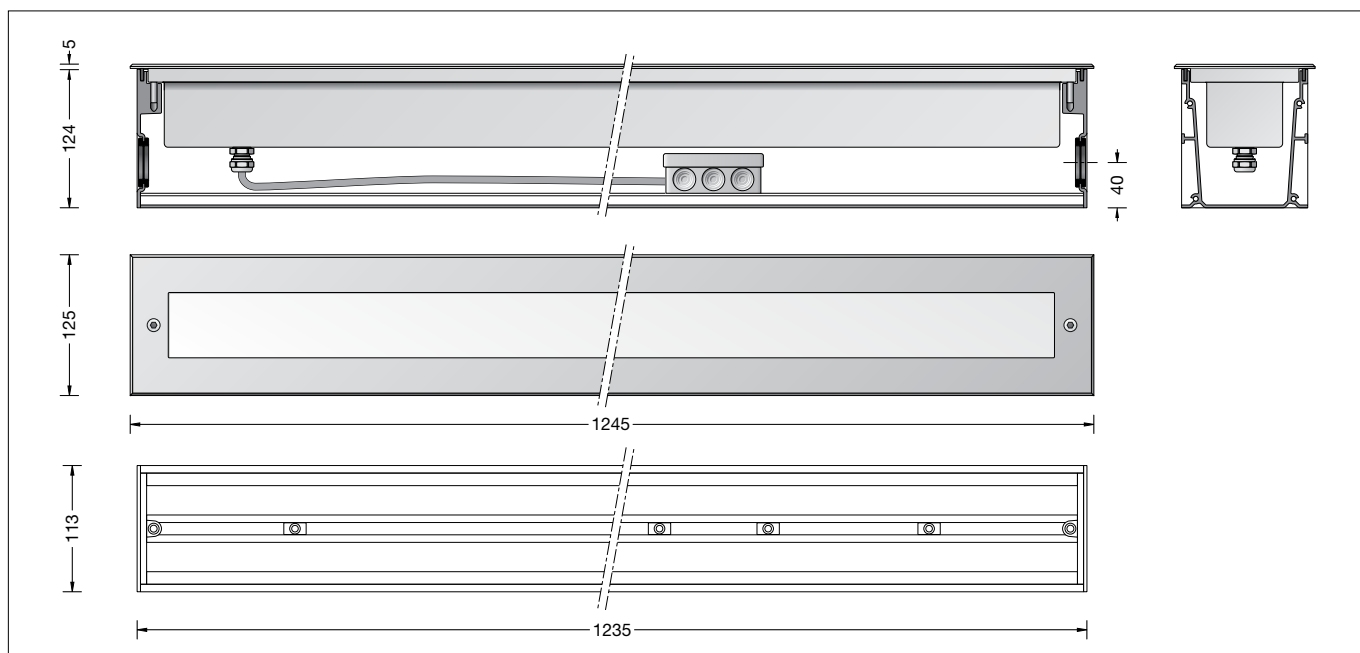


BEGA**24 105**

Aplique de pared empotrable
Apparecchio da incasso a parete
Wandinbouwarmatuur



IP 67/65

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de pared empotrable de acero inoxidable con luz de radiación libre para el montaje sobre superficie.
Posibilidad de realizar el montaje tanto en posición de funcionamiento vertical como horizontal.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Apparecchio da incasso in acciaio inox con luce a fascio libero per l'installazione sporgente.
Gli apparecchi possono essere incassati in posizione orizzontale e verticale.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Wandinbouwarmatuur van edelstaal met vrijstralend licht voor de opliggende inbouw.
Inbouw in horizontale of verticale brandstand mogelijk.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	22,8 W
Potencia de conexión de la luminaria	25,8 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$
Cuando se instala en aislamiento	$t_{a\text{ max}} = 45^\circ\text{C}$

Lampada

Potenza modulo	22,8 W
Potenza apparecchio	25,8 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$
Montaggio in materiale isolante termico	$t_{a\text{ max}} = 45^\circ\text{C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	22,8 W
Armatuur-aansluitvermogen	25,8 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$
Bij inbouw in isolatie	$t_{a\text{ max}} = 45^\circ\text{C}$

24 105 K3

Denominación del módulo	2x LED-0377/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	4590 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1374 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	53,3 lm/W

24 105 K3

Denominazione modulo	2x LED-0377/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	4590 lm
Flusso luminoso apparecchi	1374 lm
Efficienza luminosa apparecchi	53,3 lm/W

24 105 K3

Modulebenaming	2x LED-0377/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	4590 lm
Armaturen-lichtstroom	1374 lm
Armatuurrendement	53,3 lm/W

24 105 K4

Denominación del módulo	2x LED-0377/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	4720 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1413 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	54,8 lm/W

24 105 K4

Denominazione modulo	2x LED-0377/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	4720 lm
Flusso luminoso apparecchi	1413 lm
Efficienza luminosa apparecchi	54,8 lm/W

24 105 K4

Modulebenaming	2x LED-0377/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	4720 lm
Armaturen-lichtstroom	1413 lm
Armatuurrendement	54,8 lm/W

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Descripción del producto

Luminaria fabricada de aluminio y acero inoxidable
Panel frontal fabricado de acero inoxidable
Grado de acero 1.4301
Cristal de seguridad blanco
Junta de silicona
Carcasa de empotrar de aluminio, con 2 entradas opuestas para tubos de instalación de hasta $\varnothing$ 30 mm
2 tuercas deslizantes M6 para el alojamiento de las varillas roscadas adjuntas para la fijación adicional de la carcasa de empotrar durante el montaje
Placa de centrado de acero galvanizado con 4 agujeros de fijación de $\varnothing$ 4 mm y 2 taladros de $\varnothing$ 8,5 mm
Esta sirve para posicionar la carcasa de empotrar en el encofrado y protegerla contra la suciedad mientras dure la obra
Caja de conexión con clemas $4 \times 2,5$ para el cableado continuo del cable de alimentación máx. $5 \times 2,5$
Fuente de alimentación LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Carcasa de la luminaria: Tipo de protección IP 67
Estanco al polvo y con protección contra la inmersión temporal en agua
Caja de conexión: Tipo de protección IP 65
Estanco al polvo y con protección contra chorros de agua
 $\llcorner$ $\triangle$ – Distintivo de seguridad
Resistencia contra impacto IK10
Protección contra los choques mecánicos < 20 Julios
 $\llcorner$ – Símbolo de conformidad
Peso: 13,1 kg

Descrizione del prodotto

L'apparecchio è realizzato in alluminio e acciaio inox.
La piastra anteriore è realizzata in acciaio inox
Materiale n. 1.4301
Vetro di sicurezza bianco
Guarnizione in silicone
Armatura in alluminio, con 2 aperture poste una di fronte all'altra per passacavi fino a $\varnothing$ 30 mm
2 dadi a spinta M6 per l'alloggiamento delle barre filettate in dotazione ai fini di un fissaggio supplementare dell'armatura durante il montaggio
Piastra di centraggio in acciaio zincato con 4 fori di fissaggio $\varnothing$ 4 mm e 2 fori $\varnothing$ 8,5 mm
Serve al posizionamento dell'armatura sulla cassaforma ed è concepita come protezione dallo sporco durante il periodo di installazione
Scatola di collegamento con morsetto $4 \times 2,5$ per il cablaggio passante del cavo di allacciamento alla rete máx. $5 \times 2,5$
Alimentatore LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Comandabile DALI
Fra le linee della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Armatura: Protezione IP 67
Stagno alla polvere e all'immersione temporanea
Scatola di collegamento: Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
 $\llcorner$ $\triangle$ – Marchio di controllo
Protezione antiurto IK10
Protezione contro urti meccanici < 20 Joule
 $\llcorner$ – Simbolo di conformità
Peso: 13,1 kg

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit aluminium en edelstaal
De frontplaat is van edelstaal
Materiaalnr. 1.4301
Veiligheidsglas wit
Siliconenaafdichting
Inbouwhuis van aluminium, met 2 tegenover elkaar liggende invoeren voor installatiebuizen tot $\varnothing$ 30 mm
2 schuifmoeren M6 voor bevestiging van de bijgeleverde draadstangen voor een aanvullend vastzetten van het inbouwhuis tijdens de montage
Centreerplaat van verzinkt staal met 4 bevestigingsgaten $\varnothing$ 4 mm en 2 gaten $\varnothing$ 8,5 mm
Deze dient voor het positioneren van het inbouwhuis op de bekisting en beschermt dit tijdens de bouwwerkzaamheden tegen verontreiniging
Aansluitkast met klem $4 \times 2,5$ voor de doorvoerbedrading van de netaansluitkabel máx. $5 \times 2,5$
LED-netdeel
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Armatuurhuis: Classificatie IP 67
Stofdicht en bescherming tegen tijdelijke onderdompeling
Aansluitkast: Classificatie IP 65
Stofdicht en bescherming tegen spuitwater
 $\llcorner$ $\triangle$ – Veiligheidssymbool
Stootvastheid IK10
Bescherming tegen mechanische stoten < 20 joule
 $\llcorner$ – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 13,1 kg

Tenga en cuenta:

La luminaria no debe entrar en contacto permanente con medios agresivos.
Las sustancias agresivas de los materiales de construcción pueden ser arrastradas y corroer la carcasa de la luminaria. Por este motivo, se deberá realizar un análisis de los materiales de construcción antes del montaje si se desconoce su composición. Las sustancias agresivas también pueden afectar a la luminaria desde la superficie; por este motivo, se debería evitar un uso excesivo de productos de limpieza químicos en el entorno de la luminaria.

Attenzione:

L'apparecchio non deve essere in contatto permanente con prodotti aggressivi.
È possibile che lavando via dai materiali eventuali prodotti aggressivi, questi danneggino irreparabilmente l'armatura dell'apparecchio. Se non si conosce la composizione del materiale, eseguirne un'analisi prima del montaggio. Eventuali prodotti aggressivi possono agire sull'apparecchio anche provenendo dalla superficie, per cui evitare un utilizzo eccessivo di detergenti chimici nella zona in cui si trova l'apparecchio.

Opmerking:

Het armatuur mag niet langdurig met agressieve stoffen in aanraking komen.
Agressieve stoffen kunnen door water uit bouwmaterialen worden gespoeld en het armatuurhuis vernielen. Bij een onbekende samenstelling van de bouwmaterialen dient daarom eerst een materiaalanalyse te worden uitgevoerd, voordat het armatuur wordt gemonteerd. Agressieve stoffen kunnen ook vanaf de oppervlakte op het armatuur inwerken. Daarom dient een overdreven gebruik van chemische reinigingsmiddelen in de omgeving van het armatuur te worden vermeden.

Montaje

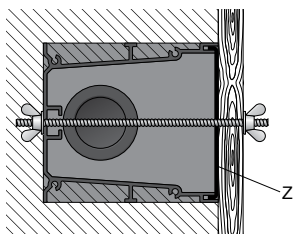
Sacar la luminaria de la carcasa de empotrar. Para ello, aflojar los tornillos del cerco de acero inoxidable. Retirar la luminaria de la carcasa de empotrar.

Montaggio

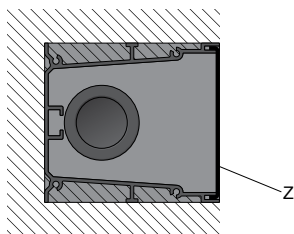
Smontare l'apparecchio dall'armatura. A tale scopo svitare le viti della cornice in acciaio inox. Sollevare l'apparecchio dall'armatura.

Montage

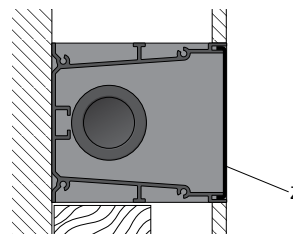
Demonteer het armatuur uit het inbouwhuis. Draai hiervoor de schroeven in het edelstalen raam los. Til het armatuur uit het inbouwhuis.



A



B



C

A: Montaje empotrado en hormigón visto

Ajustar la carcasa de empotrar.
Fijar la placa de centrado **Z** a través de los 4 agujeros de fijación de $\varnothing$ 4 mm en el encofrado.
Sirve para posicionar la carcasa de empotrar y protegerla contra la suciedad mientras dure la obra.
Las tuercas deslizantes M6 para el alojamiento de las varillas roscadas adjuntas permiten fijar la carcasa de empotrar en el encofrado.
Colocar la carcasa de empotrar encima de la placa de centrado y fijarla.
Hermetizar en la obra si es necesario.
Recortar la entrada para cables según los tubos de instalación colocados. Introducir los tubos de instalación en la carcasa de empotrar.

B: Instalación a ras del enlucido

Recortar la entrada para cables según los tubos de instalación colocados. Introducir los tubos de instalación en la carcasa de empotrar.
Insertar la placa de centrado **Z**.
Sirve para proteger la carcasa de empotrar contra la suciedad mientras dure la obra.
En su caso, fijar la placa de centrado con las varillas roscadas adjuntas en la carcasa de empotrar. Hermetizar en la obra si es necesario.
Empotrar la carcasa en la posición prevista.
Prestar atención a que el borde delantero de la carcasa de empotrar quede enrasado con la superficie del enlucido.

C: Montaje en paneles de pared:

Al construir el tabique ligero se debe montar una construcción de apoyo posterior para la fijación de la carcasa de empotrar.
Se requiere una abertura de empotramiento de 1235 x 115 mm con una profundidad mínima de 125 mm.
Recortar la abertura de empotramiento y fijar la carcasa de empotrar.

A: Installazione nel calcestruzzo a vista

Contrassegnare il posizionamento dell'armatura.
Fissare la piastra di centraggio **Z** tramite i 4 fori di fissaggio $\varnothing$ 4 mm sulla cassaforma.
Essa serve al posizionamento dell'armatura ed è concepita anche come protezione dallo sporco durante il periodo di installazione dell'armatura stessa.
I dadi a spinta M6 per l'alloggiamento delle barre filettate in dotazione consentono il fissaggio dell'armatura sulla cassaforma.
Posizionare l'armatura sulla piastra di centraggio e fissarla.
Può essere eventualmente necessario che il cliente effettui la chiusura a tenuta.
Tagliare gli ingressi cavi in base ai passacavi installati. Inserire i passacavi nell'armatura.

B: Installazione a filo intonaco

Tagliare gli ingressi cavi in base ai passacavi installati. Inserire i passacavi nell'armatura.
Inserire la piastra di centraggio **Z**.
Essa è concepita per proteggere l'armatura dallo sporco nel periodo di installazione.
Fissare la piastra di centraggio nell'armatura, eventualmente con le barre filettate in dotazione. Può essere eventualmente necessario che il cliente effettui la chiusura a tenuta.
Immurare l'armatura nella posizione prevista.
Durante questa operazione, assicurarsi che il bordo anteriore dell'armatura si trovi a filo con la superficie dell'intonaco.

C: Installazione in pareti in materiale leggero:

In fase di realizzazione della parete in materiale leggero è necessario montare una costruzione di sostegno sul lato posteriore per il fissaggio dell'armatura. È necessario un foro d'incasso di 1235 x 115 mm con una profondità minima di 125 mm. Ricavare il foro d'incasso e fissare l'armatura.

A: Inbouw in zichtbeton

Meet het inbouwhuis af.
Bevestig de centreerplaat **Z** via de 4 bevestigingsgaten $\varnothing$ 4 mm aan de bekisting.
Deze dient voor het positioneren van het inbouwhuis en moet het inbouwhuis tijdens de bouwwerkzaamheden tegen verontreiniging beschermen.
Met de M6 schuifmoeren voor bevestiging van de bijgeleverde draadstangen in het inbouwhuis op de bekisting worden vastgezet.
Plaats het inbouwhuis op de centreerplaat en bevestig het.
Dicht het indien nodig aanvullend af.
Snijd de kabelinvoeren overeenkomstig de geplaatste installatiebuizen uit.
Breng de installatiebuizen in het inbouwhuis.

B: Met de bepleistering gelijkliggende inbouw

Snijd de kabelinvoeren overeenkomstig de geplaatste installatiebuizen uit. Breng de installatiebuizen in het inbouwhuis.
Breng de centreerplaat **Z** aan.
Deze moet het inbouwhuis tijdens de bouwwerkzaamheden beschermen tegen verontreiniging.
Bevestig de centreerplaat evt. met de bijgeleverde draadstangen in het inbouwhuis.
Dicht het indien nodig aanvullend af.
Metsel het inbouwhuis op de gewenste positie in. Zorg ervoor dat de voorkant van het inbouwhuis hierbij gelijkliggend met het pleisteroppervlak afsluit.

C: Inbouw in lichte scheidingswanden:

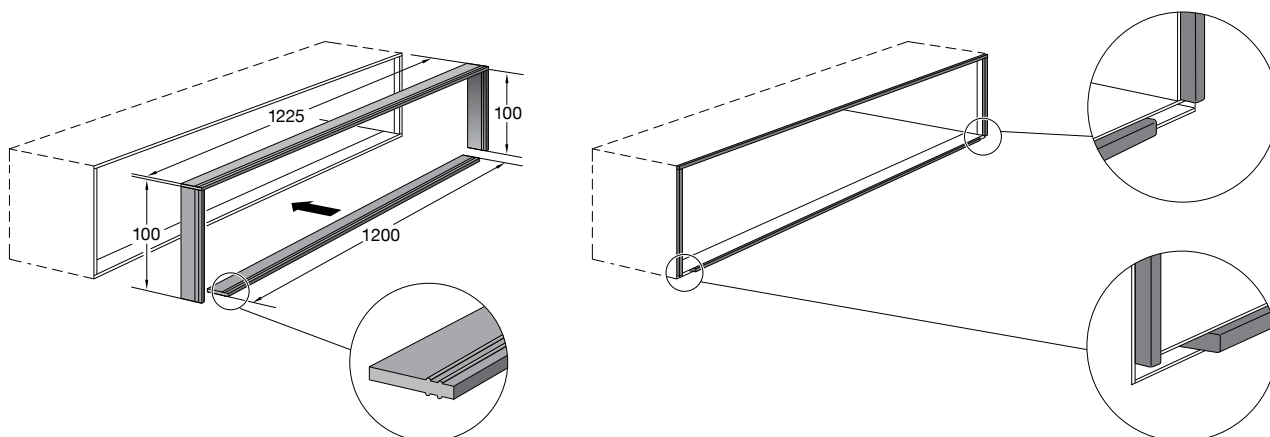
Bij het bouwen van de lichte scheidingswand dient aan de achterzijde een ondersteuningsconstructie voor bevestiging van het inbouwhuis te worden aangebracht.
Er is een inbouwopening van 1235 x 115 mm met een diepte van minimaal 125 mm vereist.
Snijd de inbouwopening uit en bevestig het inbouwhuis.

Introducir el cable de alimentación en la carcasa de empotrar.
Abrir la caja de conexión.
Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.
Para la activación digital se tienen que utilizar las dos clemas enchufables sueltas, marcadas con DALI.
Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia luminica completa.
Cerrar la caja de conexión.
Si se requiere el tipo de protección IP 67, la caja de conexión se tiene que llenar con una masa de sellado apropiada (p. ej., GUROSIL Gel).
Recortar la junta perfilada adjunta a la longitud necesaria e introducirla en las cuatro ranuras de la caja. Dejar una rendija en la parte inferior (véase el plano).

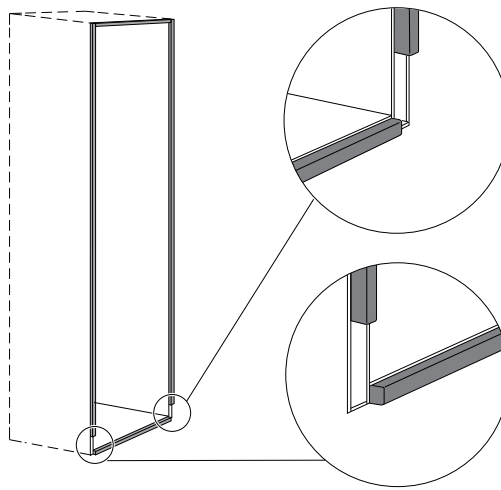
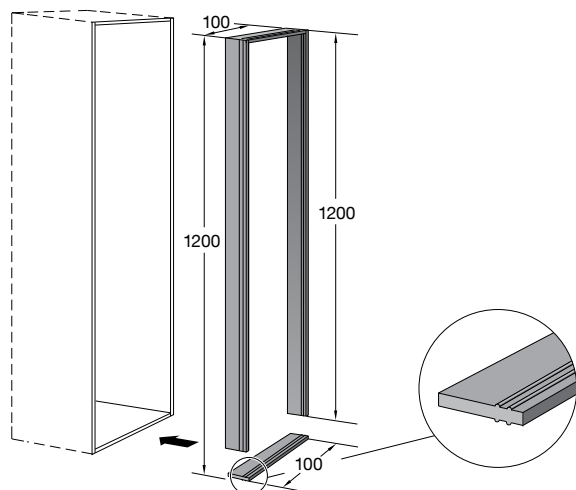
Inserire il cavo di allacciamento alla rete nell'armatura.
Aprire la scatola di collegamento.
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico.
Per il comando digitale utilizzare i due morsetti a innesto scollegati con contrassegno DALI.
Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.
Chiudere la scatola di collegamento.
Se è necessaria la protezione IP 67, nella scatola di collegamento deve essere versata una massa di riempimento adatta (ad es. GUROSIL Gel).
Tagliare la guarnizione per profilati in dotazione in base alla lunghezza necessaria e inserirla nelle quattro scanalature dell'armatura.
Assicurarsi di lasciare una fessura in basso su entrambi i lati (vedi figura).

Steek de netaansluitkabel in het inbouwhuis.
Open de aansluitkast.
Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.
Gebruik voor de digitale aansturing de twee losse, met DALI gemarkeerde steekklemmen.
Bij niet-aansluiting van deze draden werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.
Sluit de aansluitkast.
Indien classificatie IP 67 vereist is, moet de aansluitkast met een geschikte gietmassa (bijv. GUROSIL-gel) worden volgegooten.
Snijd de bijgeleverde profielafdichting op de juiste lengtes en duw deze in de vier sleuven van het huis.
Laat hierbij onderaan aan beide zijden een spleet vrij (zie tekening).

Montaje en posición de funcionamiento horizontal · Montaggio in posizione orizzontale · Inbouw in horizontale brandstand



Montaje en posición de funcionamiento vertical · Montaggio in posizione verticale · Inbouw in verticale brandstand



Observar la posición de uso de la luminaria «flecha abajo».
Apretar los tornillos uniformemente.

Osservare la posizione dell'apparecchio «freccia in basso».
Serrare le viti in maniera uniforme.

Let op de gebruikspositie van het armatuur «pijl naar beneden».
Draai de schroeven gelijkmatig vast.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura:
serve per raccogliere l'umidità residua.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Limpieza · Conservación

Después del montaje de la luminaria se necesita efectuar una primera limpieza. Suciedad de la obra, restos de adhesivo, salpicaduras de pintura y herrumbre ligera se tienen que eliminar por completo. Bajo ningún concepto se deben utilizar limpiadores de alta presión y herramientas de acero normal, cepillos metálicos o lana de acero para la limpieza, ya que producen herrumbre de origen externo. En caso de utilizar limpiadores para acero inoxidable, se debe observar estrictamente su modo de empleo. Para todos los productos de limpieza rige que deben ser libres de ácido clorhídrico y cloruros. Recomendamos limpiar regularmente las luminarias.

Pulizia · Cura

Dopo il montaggio dell'apparecchio è necessario eseguire una prima pulizia. Lo sporco di cantiere, i residui di colla, spruzzi di vernice e pellicole di ruggine devono essere rimossi completamente. Per la pulizia non devono essere utilizzati in nessun caso idropultrici e utensili in acciaio normale, spazzole di acciaio o lana di acciaio perché altrimenti si forma ruggine da sorgenti esterne. In caso di utilizzo di pulitori in acciaio inox è necessario rispettarne accuratamente le istruzioni d'uso. Tutti i detergenti devono essere privi di acido cloridrico e cloruri. Si consiglia di pulire regolarmente gli apparecchi.

Reiniging · Onderhoud

Na de montage van de armatuur is een eerste reiniging noodzakelijk. Bouwvuil, lijmresten, verfspatten en vliegroeist moeten volledig worden verwijderd. Voor de reiniging mogen in geen geval hogedrukreinigers en werktuigen van normaal staal, staalborstels of staalwol worden gebruikt, omdat deze roest veroorzaken. Bij gebruik van edelstaalreinigers dienen de betreffende gebruiksaanwijzingen nauwgezet in acht te worden genomen. Voor alle reinigingsmiddelen geldt dat deze vrij moeten zijn van zoutzuur en chloriden. Wij adviseren een regelmatige reiniging van de armaturen.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica.

Sacar la luminaria de la carcasa de empotrar.

Para ello, aflojar los tornillos del cerco de acero inoxidable. Retirar la luminaria de la carcasa de empotrar.

Abrir la carcasa de la luminaria:

Soltar las tuercas. Retirar la cubierta de acero inoxidable y el cristal con la junta. Para limpiar la luminaria, utilizar únicamente productos de limpieza sin disolventes.

Comprobar y engrasar todos los tornillos y roscas. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Comprobar y reemplazar la junta en caso necesario.

Colocar el cristal con la junta con el lado escalonado hacia fuera en la carcasa.

Asegurarse de que la junta se ajuste correctamente.

Colocar la cubierta de acero inoxidable encima del escalón del cristal.

Observar la posición de uso (flecha abajo) de la carcasa de la luminaria y la cubierta de acero inoxidable.

Colocar tuercas en los pernos roscados y apretar uniformemente hasta el tope. Par de apriete = 8 Nm.

Insertar la luminaria en la carcasa de empotrar y atornillar firmemente.

Observar la posición de uso de la luminaria (flecha abajo).

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla.

Smontare l'apparecchio dall'armatura. A tale scopo svitare le viti della cornice in acciaio inox.

Estrarre l'apparecchio dall'armatura.

Aprire l'armatura:

Allentare i dadi. Rimuovere la copertura in acciaio inox e il vetro con la guarnizione. Per pulire l'apparecchio utilizzare esclusivamente detergenti privi di solvente.

È necessario verificare la scorrevolezza di tutte le viti e dei filetti e lubrificarli. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED. Verificare la guarnizione ed eventualmente sostituirla.

Posizionare il vetro con guarnizione sull'armatura tenendo il lato graduato verso l'esterno.

Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Applicare la copertura in acciaio inox sul vetro. Attenersi alla posizione di utilizzo - freccia in basso - dell'armatura dell'apparecchio e della copertura in acciaio inox.

Posizionare i dadi sui bulloni filettati e serrare uniformemente fino a battuta. Coppia di serraggio = 8 Nm.

Inserire l'apparecchio nell'armatura da incasso e serrare saldamente.

Attenersi alla posizione di utilizzo dell'apparecchio - freccia verso il basso -.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij.

Demonteer het armatuur uit het inbouwhuis. Draai hiervoor de schroeven in het edelstalen raam los. Neem het armatuur uit het inbouwhuis.

Het armatuurhuis openen:

Draai de moeren los. Verwijder de edelstaal afdekking en het glas incl. afdichting. Gebruik voor het reinigen van het armatuur uitsluitend oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen.

Alle schroeven en schroefdraden dienen op beweeglijkheid gecontroleerd en ingevet te worden. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Controleer de afdichting en vervang deze indien nodig.

Leg het glas met de afdichting met de getrapte zijde naar buiten op het armatuurhuis.

Let erop dat de afdichting juist zit.

Leg de edelstaal afdekking op het glas.

Neem de gebruikspositie - pijl naar beneden - op het armatuurhuis en de afdekking van edelstaal in acht.

Plaats de moeren op de draadbouten en draai deze gelijkmatig tot de aanslag vast.

Aanhaalmoment = 8 Nm.

Plaats het armatuur in het inbouwhuis en schroef het vast.

Neem hierbij de gebruikspositie van het armatuur - pijl naar beneden - in acht.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	14 000 629
Fuente de alimentación LED	DEV-0158/700
Módulo LED 3000 K	LED-0377/830
Módulo LED 4000 K	LED-0377/840
Junta	83 001 057 .1

Ricambi

Vetro di ricambio	14 000 629
Alimentatore LED	DEV-0158/700
Modulo LED 3000 K	LED-0377/830
Modulo LED 4000 K	LED-0377/840
Guarnizione	83 001 057 .1

Accessoires

Reserveglas	14 000 629
LED-netdeel	DEV-0158/700
LED-module 3000 K	LED-0377/830
LED-module 4000 K	LED-0377/840
Afdichting	83 001 057 .1